











此位係在記者會上...

【特訊】吳司... 德蓄意非言聲... 德蓄意非言聲... 德蓄意非言聲...

【特訊】三院新總理... 昨宣誓就職... 昨宣誓就職... 昨宣誓就職...

【特訊】港每年問題支票... 約有四百萬張... 約有四百萬張... 約有四百萬張...

【特訊】加稅加費今起全面實施... 市民百上加斤... 市民百上加斤... 市民百上加斤...

【特訊】水費醫療差餉影響最大... 水費醫療差餉影響最大... 水費醫療差餉影響最大... 水費醫療差餉影響最大...

【特訊】火縱遂不店押劫... 年二十四員警名一... 年二十四員警名一... 年二十四員警名一...

【特訊】官地拍賣反應熱烈... 多個財團爭相競投... 多個財團爭相競投... 多個財團爭相競投...

【特訊】天星小輪再獲... 十五年專利權... 十五年專利權... 十五年專利權...

【特訊】期限超過了「一九九七」... 期限超過了「一九九七」... 期限超過了「一九九七」... 期限超過了「一九九七」...

KERRISDALE區四十一街夾CARN ARVON, 好山產實業, 商業地, 三座樓...

CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING IMMIGRATION CONSULTANTS, 328-470 GRANVILLE STREET...

MACAULAY NICOLLS MITTAND & CO. LTD. 黃中勝 DENNIS WONG, 公司電話: 731-0413...

Lucky Realty Ltd. 好彩實業公司, 公司: 273-0141, 陳以諾 ANDY CHAN...

Dogwood Realty Ltd. 多活實業公司, 涂念官 David To B.A., 華語直接留話機 667-3035...

BLOCK BROS. REALTY, 王震偉 David Wong, bus. 321-6881, 代理買賣地產物業, 免費估價...

BLOCK BROS. REALTY, The bestsellers, For Your Real Estate Needs Phone: Sadru Rhemtulla...

OCEANRIDGE REALTY, 胡開誠 JOHN WOO 文華大廈二樓, 電話: 873-0507...



### 邀繆壽人夫婦拍片 方逸華表示 獲初步答應

繆壽人夫婦在港拍片，方逸華表示，繆壽人夫婦在港拍片，方逸華表示，繆壽人夫婦在港拍片，方逸華表示...

### 趙雅芝在台受歡迎 黃錦燊亦重影輕視 未支無綫薪改為部頭約

趙雅芝在台受歡迎，黃錦燊亦重影輕視，未支無綫薪改為部頭約...

### 馮寶賢說若然後復出 健康情況不對兩台厚此薄彼

馮寶賢說若然後復出，健康情況不對兩台厚此薄彼...

### 上機前突改變主意 恬妮人留香港 行李却在美國

上機前突改變主意，恬妮人留香港，行李却在美國...



恬妮對傳聞大呼冤枉

恬妮對傳聞大呼冤枉，恬妮對傳聞大呼冤枉...

### 用重子未錢無 足滿却燕馬司

用重子未錢無，足滿却燕馬司...

### 視電演邀視華 趣興感甚倫嘉

視電演邀視華，趣興感甚倫嘉...

### 井莉心漸開朗 擬復出消磨時間

井莉心漸開朗，擬復出消磨時間...

井莉心漸開朗，擬復出消磨時間...

### 金星大戲院 GOLDEN STAR THEATRE

1339 Kingsway Vancouver B.C. V5V 3E3 Tel. 872-2472

雲哥華京士威路 1339 號

三月卅一日起放映功夫猛片

丁嵐 李冰 閻濤華 張劍文 崔毅 馬春山 聶建國 邱方儉

楊吉文

### 何桐攝影院 HO TUNG STUDIO

19 E. PENDER ST. 688-2933 681-5848

#### 十四週年 特價酬賓

全家入籍(黑白)相四張	4.80
護照(彩色)相四張	8.80
菲林翻印每張	0.35
放大 5x7 每張	1.99
8x10 每張	4.99
SLIDES 晒相每張	0.49

精拍結婚相(新娘禮服免費借用)  
家庭相、學生畢業相、貨辦相、彩色磁碟相，一律八折。

### 萬能鋁窗安裝 Master Windows Ltd.

- ★ 按裝雙層保潔鋁窗
- ★ 訂做紗窗紗門
- ★ 鋁質太陽遮蓬
- ★ 鋁外牆身 Siding
- ★ 土庫裝修工程

免費估價

接洽者：甄雄飛 (David Yan)  
電話：253-6862  
傳呼機 (Pager)：735-2604

### 加拿大寶路銀行 The Royal Bank of Canada

400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

本分行由富有經驗之職員負責替閣下解答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利率，定期存款及私人支票戶口，商業往來支票戶口等等。

華務經理 馬錦華 啓

### 少林寺 SHAO LIN BROTHERS

同場放映

清新喜劇 男孩與女孩的戰爭 秦祥林 林鳳嬌主演

請注意 新映時間

星期一至五	星期六、日加映
6:00 少林寺	2:00 少林寺
7:45 男孩與女孩戰爭	4:00 男孩與女孩戰爭
9:30 少林寺	

### 華聲 電話：685-1110

即日獻映

香港有史以來  
最興盛的冠軍電影  
最佳拍檔  
83年原班人馬  
大顯神通  
最佳拍檔  
大顯神通

同場放映 追女仔

### 龍城回戲院

1660 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. TEL. (604) 872-7171

今天隆重公映

香港有史以來  
最興盛的冠軍電影  
最佳拍檔  
83年原班人馬  
大顯神通  
最佳拍檔  
大顯神通

同場放映 追女仔

### 新聲戲院 Sun Sing Theatre

150 E. HASTING'S STREET VANCOUVER B.C. 自動電話682-0724 辦公電話682-0725

星期一至五，映映七時半及九時半晚場  
週末及假日由下午一時半開始連續放映五場，不清場。

七步半戈

巨星雲集，煞星碰頭，狂徒激鬥，石破天驚。成人電影，十八歲以下，不宜觀看。

王冠雄，胡茵夢，劉德凱，嘉倫，領銜主演

同場放映 一年幽夢

一部受盡苦楚，充滿熱情，鼓勵青年人走上光明之路鉅片。

甄珍，鄧光榮領銜主演

### HAIDA THEATRE

3215 Kingsway • 435-2333

成人電影·性感·香艷·新潮·刺激·

每日放映時間 12:00 2:35 5:10 7:50 (9:00 後連映兩場)

每日中午場有香腸贈送 唔使去 BLAINE 就看到好戲

Now Showing 35mm in color

此戲特大銀幕

Reflections STARRING ANNETTE HAVEN • LINDA WONG

A TREMENDOUS TURN-ON. THE SEX IS BIZARRE, KINKY, AND VERY HOT.

SENSATIONS

Waring Completely Concerned with SEX

### 嘉禾大戲院 Golden Harvest Theatre

319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL. 683-8888

如金大溫哥華華埠街三壹九號

奇幻怪趣新氣象

男女老幼盡開顏

徐克 導演

羅拔貝勒 特效師

何冠昌 監製

同場放映 天才與白痴 許冠文 許冠傑主演

### 院戲大氏邵 SHAW THEATRE

254 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. Tel: 684-7733

特 槍 林 彈 雨 視 無 物  
技 飛 車 展 身 手

獵魔者

暴力猛男如虎豹  
柔情艷女似蛇蝎

劉威 飛飛 高文 高文

同場放映 輕鬆惹笑武俠鉅片 陳觀泰 主演  
紅粉動江湖 米雪 (週末早場暫停)







**聯邦(政府) 商業發展銀行**  
Federal Business Development Bank  
885 Dunsmuir Street  
Vancouver, B.C.  
(604) 681 7484

本銀行為聯邦政府企業公司之一，提供五年固定利率長期貸款，協助：  
● 購買樓宇、商場、廠房、機械及各種生產設備等。  
● 開辦新生意、購買或發展現成生意、或擴展地盤。  
● 增加生意活動資金、存貨、或將存貨轉為應付之帳項等。  
● 短期貸款或為固定長期貸款等，或減低及免稅商業諮詢等服務。詳情請與本人聯絡。  
黃國裕 貸款部

**代表妹徵婚**  
表妹年廿二，體格健壯，容貌端莊，為人老實，現居中國，廣東台山縣，誠徵有正當職業，無不良嗜好，年紀較大者均適合。有意者請聯絡：  
電話：(604) 255-4798  
地址：MR. LEBE  
2225 E. PEND-  
ER ST. VANCO-  
UVER, B.C.  
V5L 1X5

**清潔服務**  
優良清潔公司，承接大廈、寫字樓、柏文、商店、餐館、工廠等等的清潔工作  
電話：(604) 876-3854

**英文班招生**  
多利來五十七街，祇限四人一組，學費每月八十元。電話：321-3660  
地址：四、五、五、六、日上課。

**勝任車蓬按裝廠**  
由你車蓬轉為更有蓋的房車，有十二年經驗，保證滿意。  
免費估價，免費估價。  
FREE SPIRIT VAN  
398 Kingsway Van. B. C.  
Ph. 673-3361

**專釘屋頂瓦仔**  
新油漆  
屋頂水油  
屋內外  
舊屋修理  
D. K. ROOFING  
294-6706

**永興裝修公司**  
油漆、木、土庫、閣樓、水喉、深具、露台、水喉、電器、無任歡迎。  
電話：八七四一八四六三

**平快靚 剪草**  
專門剪草、剪樹、灌叢、修樹、舖草、美化及清理庭園、工作完美、免費估價、包君滿意。  
電話：873-8177  
CABO庭園服務公司

**本藥房開張營業**  
Pacific Willow Drugs  
2136 W. 4th Avenue  
Vancouver, B.C.  
V6K 1M6  
Tel: 734-6296

**減稅貼士講座**  
小山區街坊將於四月七日及四月十四日每逢星期四晚，晚上七時正至十時正舉辦免費(減稅貼士講座)，由會計師黃國裕主講，另有中英對照譯本及參加抽獎，歡迎參加者踴躍參加，地址：3981 111街，由二、四、六、八、十、十二、十四、十六、十八、二十、二十二、二十四、二十六、二十八、三十、三十二、三十四、三十六、三十八、四十、四十二、四十四、四十六、四十八、五十、五十二、五十四、五十六、五十八、六十、六十二、六十四、六十六、六十八、七十、七十二、七十四、七十六、七十八、八十、八十二、八十四、八十六、八十八、九十、九十二、九十四、九十六、九十八、一百。

**報入息稅 又快又平**  
報入息稅時間無多，截止日期為四月底。未報稅之人士請速與黃先生435-1504。歡迎隨時來電，業於上門服務。無入息者亦可報稅，每人可取回150元租金及個人費用。  
地址：溫哥華市  
電話：251-2912

**上門填報入息稅**  
普通每份十五元，夫婦兩份共三十元，以及填報小生意、請電方君。  
電話：251-2912

**代填入息稅**  
收費十元起，有者請電：255-1968  
地址：溫哥華市  
電話：255-1968

**會計師專填報稅**  
公司做數  
請電馮先生  
873-6976

**拆場管理員**  
徵求吃苦耐勞、身體壯健、誠實可靠、有經驗者。  
電話：856-4529  
地址：26638-58  
AVE ALDERGR-  
OYE

**請經驗中西廚**  
卑詩省溫哥華中西廚，略懂英語，薪優，供膳，午後自費電話：(604) 836-4646馬洽

**請熟手車衣女工**  
薪金優厚，件工計算(現在本廠工作熟手車衣，可賺每小時六至七元)。另加獎金。公司保證長工，請由下午二時至五時(星期一至六)到本廠1675 W. 2nd 溫哥華面洽。

**哥華面洽**  
埠仔餐館請人  
中西廚及打雜各一名，需有經驗，薪金從優。有意者請自費電話：782-5666  
或 782-4747

**請女金樓**  
宜經驗英文女金樓一名，有意下午二時後，請到一八九號 POWELL ST 面洽。  
電話：324-1702

**找工捷徑學車衣**  
專工車衣，專人教授，每星期二十個鐘，收費價四十五元。有意者請電：255-0177  
電話：255-0177

**金飾設計**  
溫哥華華埠誠聘精  
巧金飾鑲作設計  
金匠待遇優厚  
669-3247

**請經驗中西廚**  
CHILLIWACK 埠，有意者請自費電話：112-7922-7344

**請熨衣工人**  
而有經驗熨燙衣服，長工，有意者請到 78 E  
AVE 溫哥華面洽。  
電話：876-7804 廖洽。

**跑車出讓**  
81 DATSUN  
2802X TURBO  
彩色，設備齊全，一萬四千九百電話：324-8410

**貨車出讓**  
八〇年 GMC 五噸貨車(附帶運輸行)出讓。有意者請電：321-4984  
電話：321-4984

**中西餐館出讓**  
CHILLIWACK 埠，B.C. 位於市中心鄰近政府部門環繞並面及戲院。後街文匯九十九號，裝修華麗，設備齊全，有酒牌。酒牌近有大停車場生意穩定。有前途，租平批發。有意者請自費電話：(112) 792-7344 PAUL 洽

**士多出讓**  
生意穩定，前景好。有意請到 6755 S. E. MA-  
RINE DRIVE 面議

**餐館**  
亞省餐館生意連實業，下舖上居，東區。主理地產，有經驗，良機。溫哥華電話：625-8413  
或 627-7741

**全間屋出租**  
三房一廳，爐頭雪櫃齊，月租五百八十元，近 PNE  
電話：299-1694

**光猛土庫出租**  
二房一廳，交通方便，地點佳，雪櫃，近學校，獨立門。  
電話：438-9458

**新屋土庫出租**  
二房一廳，各樣齊備  
電話：324-7920

**新裝修土庫出租**  
二房一廳，浴室，近巴士站，交通方便。  
電話：874-3659

**新裝修土庫出租**  
二房一廳，浴室，近巴士站，交通方便。  
電話：874-3659

**光猛靚土庫出租**  
二房一廳，浴室，近巴士站，交通方便。  
電話：874-3659

**新裝修土庫出租**  
二房一廳，浴室，近巴士站，交通方便。  
電話：874-3659







### 加國勞工大會激烈反對 延長兩年工資限制計劃

【渥太華訊】聯邦政府對公務員實施的兩年工資限制計劃，此舉已令全國最大的勞工組織感到震驚。該組織表示，此舉將使公務員的工資在兩年內凍結，這將使公務員的生活水平下降，並使他們在與私營部門競爭時處於不利地位。該組織呼籲政府重新考慮這一計劃，並表示將採取進一步的行動。

### 台城萬人空巷 爭睹女排英姿

【台山消息】前來台山參加第二屆世界排球錦標賽的中國國家排球隊，在台山舉行的首場比賽中，以三比零的比分，擊敗了上屆冠軍日本隊。台山市民踴躍前往觀看，場面極為熱烈，萬人空巷。

### 雲陳穎川總堂 紀念聯歡盛況

【雲訊】本埠陳穎川總堂，為紀念該堂成立五十七週年紀念暨春聯聯歡大會，已於三月二十日舉行。當日，各界人士踴躍參加，場面熱鬧。總堂主席在致詞時，對該堂的發展表示滿意，並對未來充滿信心。

### 溫德森林士正式宣佈 不參加下次省議員競選

【溫訊】社會黨黨魁溫德森，正式宣佈不參加下屆省議員競選。溫德森表示，他將專注於黨內事務，並為黨的發展貢獻力量。他的這一決定引起了黨內外的廣泛關注。

### 域埠一間船廠 解僱大批工人

【域多利訊】位於域多利的一間船廠，因業務調整，決定解僱大批工人。該船廠表示，由於市場需求減少，不得不採取這一措施。被解僱的工人表示，他們對這一決定感到失望，並尋求其他就業機會。

### 香港陸海通公司 捐建台山科技館

【台山消息】香港陸海通公司，為支持台山科技發展，決定捐建台山科技館。該館將成為台山科技交流的重要平台，並為市民提供科學知識普及服務。陸海通公司表示，這只是其支持社會公益事業的一小舉。

### 雲小山區舉辦 減稅貼士講座

【雲訊】雲山縣政府，為幫助市民了解減稅政策，特舉辦減稅貼士講座。講座吸引了眾多市民參加，現場氣氛熱烈。政府官員表示，將繼續提供各類服務，以減輕市民的負擔。

### 雲小山區舉辦 減稅貼士講座

【雲訊】雲山縣政府，為幫助市民了解減稅政策，特舉辦減稅貼士講座。講座吸引了眾多市民參加，現場氣氛熱烈。政府官員表示，將繼續提供各類服務，以減輕市民的負擔。

### 省府再撥巨款 改善公路系統

【雲訊】省府決定再撥巨款，用於改善全省公路系統。這項撥款將用於修繕舊路、開闢新路以及改善道路設施。省府表示，這將有助於提高公路的通行能力，促進經濟發展。

### 雲小山區舉辦 減稅貼士講座

【雲訊】雲山縣政府，為幫助市民了解減稅政策，特舉辦減稅貼士講座。講座吸引了眾多市民參加，現場氣氛熱烈。政府官員表示，將繼續提供各類服務，以減輕市民的負擔。

**興華藥行**

專營：參茸燕窩、中藥丸散、魚翅海味、京果批發、零售代寄、歡迎垂詢

地址：溫哥華緬街506號  
電話：683-3838

**曾漢文會計師樓**

TSANG & CO. MANAGEMENT ACCOUNTANTS  
Tel: (604) 682-2141 (24小時)  
加拿大註冊會計師公會會員  
溫哥華市華埠街一四四號三六六室

提供：生產、設計、電器、審核、稅務、會計、報稅、審核、稅務、會計、報稅

**棠氏東房電器**

TOM APPLIANCE SERVICE  
1861 WILLIAM STREET VANCOUVER, B.C.  
電話：253-4706  
24小時服務

修理：乾洗機、家庭電器、大小冰櫃、凍櫃、制雪櫃、空氣調節

**小山區街坊會**

舉辦英文班  
【雲訊】小山區街坊會，為提高市民英文水平，特舉辦英文班。該班由專業老師授課，內容豐富，歡迎報名。

**Guardian Trust Company**

571 Howe Street, Vancouver, B.C. V6C 2C2  
營業時間：週一至週五（上午九時至下午四時）

- 買賣金條及銀條
- 買賣金銀證書
- 買賣市價兌現金幣
- 買賣外幣，本票及旅行支票
- 信託服務
- 加幣日息儲蓄支票戶口（九釐）
- 美金儲蓄戶口（六釐半）

有關商情與交易諮詢，請與趙先生（CLARENCE CHAO）接洽  
電話：687-0011

**元豐有限公司**

YUEN FONG CO. LTD.  
242-244 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C.  
683-6858 683-6859  
列治文分店地址：溫巴來第五路 TEL: 278-4200  
CAMBIE PLAZA MALL 11700 CAMBIE ROAD RICHMOND B.C.

好消息！  
大批特價中  
國補酒又運到了！

**T. C. ELECTRIC & GAS CO.**

PHONE 253-5668

本公司專門負責安裝及修理各種電器，電火、煤氣及冷、暖氣等等。工程不論大小，免費上門估價。  
油爐改裝天然煤氣爐 \$950 元起，同時聯邦政府有 800 元補助。

LICENCE GAS FITTERS & ELECTRICIAN

**金銀**

41 E. HASTINGS STREET  
315 E. GEORGIA ST. VAN. B.C.  
電話：435-1582  
255-4229

外孫女張佩珊、外孫女李佩珊、外孫女陳佩珊、外孫女黃佩珊、外孫女劉佩珊、外孫女周佩珊、外孫女吳佩珊、外孫女孫佩珊、外孫女朱佩珊、外孫女李佩珊、外孫女張佩珊、外孫女陳佩珊、外孫女黃佩珊、外孫女劉佩珊、外孫女周佩珊、外孫女吳佩珊、外孫女孫佩珊、外孫女朱佩珊

**計告**

先嚴為溫哥華政府廣東台山白沙山格安里人，生於一九〇一年四月二十四日，於一九八二年四月二十四日，享壽八十歲。謹擇於一九八三年四月七日（星期四）上午十時，在溫哥華市議會禮堂舉行喪禮。屆時請親友蒞臨弔唁。此誌哀。

